

Die Latein-Ergänzungsprüfung haben **Studierende der Rechtswissenschaften** bzw **Studierende der Humanmedizin**, die keine ausreichenden Lateinkenntnisse nachweisen können, abzulegen.

Studierende der Rechtswissenschaften: Vor Absolvierung der ersten Diplomprüfung

Studierende der Humanmedizin: Vor Ablegung der Bachelorprüfung

Zeitplan zur Absolvierung der Latein-Ergänzungsprüfung

- Aktives Studium an der JKU
- Anmeldung über KUSSS zur LVA 133.012 "Latein" (Präsenzstudierende Rechtswissenschaften, Humanmedizin) bzw zur LVA 145.152 "Latein" (Multimedienstudierende Rechtswissenschaften)
- Absolvierung der LVA
- Rechtzeitige Anmeldung zum Multiple-Choice-Test zur Fachterminologie über KUSSS
- Absolvierung des jeweiligen Multiple-choice-Tests zur Fachterminologie (juristisch oder medizinisch)
- Rechtzeitige Anmeldung zum mündlichen Prüfungsteil der Latein-Ergänzungsprüfung über KUSSS
- Absolvierung des mündlichen Prüfungsteils der Latein-Ergänzungsprüfung

Sie benötigen für die erste LVA keine Latein-Vorkenntnisse und keine Unterlagen. Alle Fragen zur Latein-Ergänzungsprüfung werden in der 1. LVA und während der Präsenzphase (Multimedienstudium) gerne beantwortet! Warten Sie daher bitte mit weiteren persönlichen Fragen bis zu diesen Terminen!

Studium an der JKU (Rechtswissenschaften oder Humanmedizin)

Zur Ergänzungsprüfung Latein können nur Studierende der JKU mit Matura ohne ausreichenden Nachweis der Lateinkenntnisse antreten! Nach Absolvierung beider Prüfungsteile ist der Nachweis der Lateinkenntnisse für das Studium der Rechtswissenschaften bzw der Humanmedizin an der JKU Linz erbracht und wird automatisch für das jeweilige Studium berücksichtigt. Eine Anrechnung für andere Studienrichtungen anderer Universitäten ist nicht vorgesehen.

Anmeldung zur Lehrveranstaltung

Für **Präsenzstudierende** (Rechtswissenschaften und Humanmedizin): Anmeldung zur LVA 133.012 über KUSSS, in der Folge automatische Freischaltung für den Moodle-Kurs

Für **Multimedienstudierende** (Rechtswissenschaften): Anmeldung zur LVA 145.152 über KUSSS. Nach der Präsenzphase erfolgt zusätzlich eine automatische Freischaltung für den Moodle-Kurs.

Ablauf der Latein-Lehrveranstaltung für Multimediastudierende

Im Wintersemester 2019/20 beginnt die LVA am **Montag, 7. Oktober 2019** und endet Ende November 2019. Die LVA findet in der Regel montags und donnerstags ab 17.15 Uhr statt. Für Multimediastudierende wird dieselbe LVA als Stream angeboten. Auch Multimediastudierende können an der Präsenz-LVA teilnehmen. Im KUSSS sind alle LVA-Termine samt Hörsaal sowie ca. eine Woche im Voraus die Lektionen der folgenden LVA zu finden. Zwischen den einzelnen LVA-Terminen wird eigenständiges Lernen und Wiederholen (lektionsspezifische Empfehlungen am Ende jeder LVA) anhand der Lehrbücher erwartet!

Im Sommersemester 2020 findet keine Präsenz-LVA statt. Die nächste Präsenz-LVA wird voraussichtlich wieder im Wintersemester 2020/21 angeboten.

Für Multimediastudierende (Rechtswissenschaften) wird im Sommersemester 2020 der bereits aufgezeichnete Stream aus dem WS 2019/20 angeboten. Die Streams werden ab Montag, 2. März 2020 jeweils montags und donnerstags freigeschaltet und stehen bis zum Prüfungstermin im Juni 2020 zur Verfügung.

Zeitaufwand für die Latein-Lehrveranstaltung

- 11 bis 12 LVA-Termine innerhalb eines halben Semesters (Dauer jeweils zwischen 90 und 120 Minuten)
- 1 Block-Termin zur Prüfungsvorbereitung am Semesterende
- zusätzlich ca. 4 bis 6 Stunden Lernzeit pro Woche über den Zeitraum von 1 Semester
- in den LVAs besteht keine Anwesenheits- bzw. Teilnahmepflicht, eine regelmäßige LVA-Teilnahme wird im Hinblick auf die Prüfung sehr empfohlen!
- für Multimediastudierende zusätzlich Einführungs-LVA (ca. 2 Stunden) zu Beginn des Studiums im Rahmen der Präsenzphase (dafür sind keine Vorkenntnisse erforderlich!)

Lernunterlagen

Es werden folgende **Wörter- bzw. Grammatikbücher** empfohlen:

- *W. Kautzky*, Durchstarten in Latein – Grammatik, Veritas Verlag, ISBN 978-3705875753 (Auch ältere Auflagen können verwendet werden.)
- Der Kleine Stowasser – Lateinisch-Deutsches Schulwörterbuch, ISBN 978-3486134056 oder 978-3637015494 (Auch ältere Auflagen können verwendet werden. Beachten Sie, dass die Darstellung in Ausgaben seit 2015 anders erfolgt als in der aktuellen Ausgabe.)

Die Lehrveranstaltung baut auf folgendem, im Buchhandel nicht mehr erhältlichen **Lehrbuch** auf:

- Lehrbuch Liber Latinus B I (ab Auflage 1990 oder jünger)

Bitte besorgen Sie sich das Lehrbuch von StudienkollegInnen, die die LVA bereits absolviert haben oder kopieren Sie auszugsweise die Textteile der Lektionen 1 bis 25 für den Eigengebrauch. Es können alle Auflagen seit dem Jahr 1990 verwendet werden. An der JKU in Linz (Bibliothek Juridicum bzw. Sekretariat des Instituts für Kanonistik, Raum J 135A), im Technikum Villach (bei Frau Martina Ebner), im Fernstudienzentrum Bregenz (bei Frau Mag.^a Christa Kaffenda) sowie an vielen österreichischen Bibliotheken stehen ausreichend (nicht

entlehnbare) Bibliotheksexemplare zum auszugsweisen Kopieren kostenlos zur Verfügung. Als Internet-Download darf das Lehrbuch aus urheberrechtlichen Gründen vom Institut nicht zur Verfügung gestellt werden.

Ergänzend zur Lehrveranstaltung wird folgendes **Skriptum** angeboten:

- *A. Hölzl*, Juristische/Medizinische Fachterminologie und Begleitskriptum zur LVA (2019)

Dieses Skriptum ersetzt nicht die Verwendung eines Grammatikbuches! Dieses Skriptum ist nur im ÖH-Shop am JKU-Campus bzw im Onlineshop des ÖH-Shops der JKU erhältlich und enthält einerseits die einschlägige Fachterminologie, allgemeine Empfehlungen zum Übersetzen lateinischer Texte sowie weitgehend die Grammatikfolien der LVA.

Prüfungstermine und Prüfungsanmeldung

Antrittsvoraussetzung zum mündlichen Teil der Latein-Ergänzungsprüfung ist die positive Absolvierung des Tests zur Fachterminologie.

Der **Test zur Fachterminologie** findet als Multiple-Choice-Test mehrmals pro Semester in einem der Computerprüfungsräume der JKU oder zu ausgewählten Terminen in Villach, Bregenz und Stadtschlaining statt.

Der **mündliche Teil der Latein-Ergänzungsprüfung** findet drei Mal pro Semester in Linz statt. Im Rahmen von Präsenzphasen wird der mündliche Teil der Latein-Ergänzungsprüfung auch in Villach (Februar, September), Bregenz und Stadtschlaining (September) angeboten.

Es wird empfohlen, beide Prüfungsteile **zeitlich getrennt** voneinander abzulegen. Für Multimediastudierende besteht zu ausgewählten Prüfungsterminen die Möglichkeit, beide Prüfungsteile **am selben Tag** in Linz, Villach, Stadtschlaining oder Bregenz zu absolvieren. Möchten Sie dieses – zahlenmäßig beschränkte – Prüfungsangebot am selben Tag in Anspruch nehmen, melden Sie sich separat für jeden der beiden Prüfungsteile für denselben Tag an. Auch in diesem Fall kann der mündliche Prüfungsteil nur abgelegt werden, wenn der Test zur Fachterminologie positiv beurteilt wurde.

Die Anmeldung zu beiden Prüfungsteilen ist unabhängig von einer Anmeldung zur LVA jeweils innerhalb der Anmeldefristen möglich:

- Die **Anmeldung zum Test zur Fachterminologie** erfolgt im **KUSSS** unter dem **Link „LVA-Prüfung“**. Diese LVA-Prüfung ist für das gesamte Studienjahr für alle Studierenden immer der LVA 133.012 des Wintersemesters zugeordnet! Die jeweiligen Anmeldefristen finden Sie direkt beim Prüfungstermin.
- Die **Anmeldung zum mündlichen Teil der Latein-Ergänzungsprüfung** erfolgt über **KUSSS** unter dem **Link „Fachprüfungen“**. Die Anmeldefrist läuft jeweils 3 bis 5 Wochen vor dem Prüfungstermin.

Die Anmeldung zu beiden Prüfungsteilen erfolgt unabhängig voneinander. Sie können sich daher zum mündlichen Prüfungsteil bereits anmelden, bevor Sie den Test zur

Fachterminologie abgelegt haben. Erst zum Zeitpunkt des Antritts zum mündlichen Prüfungsteil wird überprüft, ob Sie den Test zur Fachterminologie abgelegt haben.

Zum Start der Computerprüfung zur lateinischen Fachterminologie benötigen Sie sowohl Ihren **Ausweis für Studierende** als auch Ihre **österreichische Bürgerkarte!** Informationen, wie Sie Ihre Bürgerkarte erhalten bzw wie vorzugehen ist, wenn Sie mangels österreichischer Sozialversicherung keine Bürgerkarte erhalten können, finden Sie im Moodle.

Ablauf der Latein-Ergänzungsprüfung

Als erster Teil ist der **Test zur Fachterminologie** zu absolvieren. Detaillierte Informationen sowie Übungen zur Vorbereitung auf den Multiple-Choice Test stehen im Moodle zur Verfügung. Im Wintersemester werden alle Studierenden, die zur LVA 133.012 oder 145.152 im KUSSS angemeldet sind, **automatisch** auch in den Moodle-Kurs aufgenommen. Im Sommersemester wird im KUSSS nur die LVA 145.152 für Multimediastudierende angeboten. Präsenzstudierende, die im Sommersemester auf die Fachterminologie zugreifen möchten, können sich **eigenständige in den Moodle-Kurs 133.012 aus dem vorhergehenden Wintersemester einschreiben**. Das Moodle-Angebot aus dem Wintersemester wird auch für das darauffolgende Sommersemester aktualisiert. Der für die Moodle-Anmeldung erforderliche **Zugangsschlüssel** lautet: Latein

Als zweiter Teil ist der mündliche Teil der Latein-Ergänzungsprüfung zu absolvieren. Vor Beginn der **mündlichen Einzelprüfung** wird überprüft, ob der Test zur Fachterminologie positiv absolviert wurde. Im Rahmen des mündlichen Prüfungsgesprächs haben die PrüfungskandidatInnen nachzuweisen, dass sie unter Zuhilfenahme der erlaubten Unterlagen nach einer kurzen Vorbereitungszeit einen lateinischen Text ins Deutsche übersetzen können. Beim mündlichen Prüfungsteil dürfen ein Wörterbuch und ein Grammatikbuch, im Fachhandel erhältliche Grammatiktafeln sowie das Skriptum des Instituts verwendet werden. Studierende mit nicht-deutscher Muttersprache dürfen darüber hinaus ein gebundenes Wörterbuch ihrer Muttersprache (zB. Spanisch – Deutsch) verwenden. Kopierte, selbst verfasste oder elektronische Unterlagen dürfen nicht verwendet werden!

Weitere Auskünfte

Wenn Sie eine Frage haben, die in diesem Informationsblatt nicht beantwortet wird, wenden Sie sich bitte rechtzeitig vor der Prüfung an das Institut für Kanonistik, Europäische Rechtsgeschichte und Religionsrecht:

- E-Mail: kanonistik@jku.at
- Telefon: +43-732-2468-3600

Sie benötigen für die erste LVA keine Latein-Vorkenntnisse und keine Unterlagen. Alle Fragen zur Latein-Ergänzungsprüfung werden in der 1. LVA und während der Präsenzphase (Multimediastudium) gerne beantwortet! Warten Sie daher bitte mit weiteren persönlichen Fragen bis zu diesen Terminen!